برنجی سنه عدد ۲۰۶

پنجشنبه ۲۱ تشرین اول ۸۷۶ ۱

محرری : ش سامی

مدیری م . امین

صباح

اوراقدن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جوارنده ابو السعود جاده سنده نومرو ۸

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۵ شوال ۱۲۹۳

سیاسیات

« استانبول » ك روایتنه کوره ، باب عالینك موخراً تکلیف ایتدیکی ایکی آیلق تعطیل حرب دخی دول اجنبیه وکیللری طرفندن قبول اولنمدیغندن ، باب عالی آلتی هفته ایچون تعطیل حربی قبول ایتمش ایسه‌ده ، بو آلتی هفته ظرفنده صربلیلرك تعطیل حرب قاعده‌سنه رعایت ایده‌جکلری حقنده دول اجنبیه‌نك کفالتنی طلب ایتمش ؛ وسفیرلر بو تکلیفك بر دها مطالعه‌سنی طلب ایتمشلرمش .

هر حالده تعطیل حرب قبول اولندیغی کبی ، صلحك شرائطنی تعیین ایچون ، بر مجلس عمومی عقد اولنه‌جقدر . بو مجلس بر روایته کوره ، وکسل ویاخود (برن) ده ، و روایت اخرایه نظراً ، بوراده دول معظمه سفراسندن مرکب اوله‌رق تشکیل اولنه جقمش .

—

سردار اکرم حضرتلری طرفندن ۱۹ تشرین اول تاریخلی مقام سرعسکری‌یه وارد اولان تلغرافنامه :

شمدی عساکر شاهانه‌نك آلکسانیجه‌یه داخل اولدیغنی بیان ایدرم . تفصیلی بعده عرض اولنور .

—

« فار - دو - بوسفور » ك ودیندن ۳۰ تشرین اول تاریخیله آلدیغی بر تلغرافنامه دیورکه :

حافظ پاشا فرقه‌سنك اوکنده بولنان تپه‌لر ضبط اولندیغی کبی ، صربلیلرك قروسواج طریقنده ضبط ایتمش اولدقلری موقعلردخی استرداد ایدلمشدر . صربلیلر تماميله منهزم اوله‌رق ، اون طوب ایله پك چوق تفنكلر ترکله ، فرار ایتمشلردر . مقتوللری حسابسزدر .

—

ینه مذکور غزته‌نك شهر مذکوردن ۳۱ تشرین اول تاریخیله آلدیغی تلغرافنامه :

عساکر عثمانیه بوکون پك بیوك بر مظفریته نائل اوله‌رق ، آلکسیناچی ضبط ایله ، شانلی بر محاربه‌دن صکره ایچنه داخل اولمشلردر .

—

برلیندن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، بازار ایرتسی کونی رایشتاد مجلسی آچیله‌رق ، ایمپراطور ایراد ایتدیکی نطقنده احوال حاضره‌نك قاریشیقلغیله برابر آلمانیانك بیطرف و مستریح بولنمسنی کندیسنك نیات صلحپرورانه‌سنه دلیل اتخاذ ایده‌رك ، بالجمله دولتلرله و خصوصیله قومشولق و تاریخجه مناسبتی زیاده اولانلرله ود و مصافاتده بولنه‌رق ، اونلری صلحه تشویق ایتمکه چالیشدیغنی ، و هر حالده آلمانیانك اولادینك قانی انجق کندی وطنلرینك منافعنی محافظه اوغورنده دوکیله بیله جکنی بیان ایتمشدر .

—

پارسدن ۳۱ تشرین اول تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، فرانسه خارجیه ناظری دوق ده قازوکزده‌کی جمعه کونی امور حاضره حقنده بر نطق ایراد ایده‌رك ، فرانسه‌نك تماميله بیطرفلغنی بیان ایده‌جکمش .

—

« وتیهال ریف » نام انکلیز غزته‌سی هندده بشیوز بیك مسلمانك دولت عثمانیه‌یی مدافعه ایچون ، سلاح آلتنه کیرمکه حاضر اولدیغنی ، وبو وجهله حین حاجتده نه دولت عثمانیه ، ونه انکلتره ایچون مخاطره اولدیغنی بیان ایدیور .

—

مملکتینده سلاح آلتنه آلنان عسکرلرك مخارج حربیه اجراسندن صکره ، طاغلدیغنی بوردیاو شرکتنك بر تلغرافنامه‌سی بیان ایتمش ایسه‌ده ، مملکتیندن آلنان اخبار صحیحه‌یه نظراً ، مملکتین امارتی عسکرینی طاغیتمقدن صرف نظر ، کیتدکجه تزیید دخی ایتمکده اولوب ، الان سلاح آلتنده آلتمش بیك عسکری وارمش . حتی بونلردن طونه حدودنده بولنان یکرمی دورت بیکی اهالینك اورنده یاتوب قالقمقده ایمش .

—

« تاغبلات » ك روایتنه کوره ، صربیه امارتنك بو دفعه یکرمی یاشندن اللی یاشنه قدر اولان ارککك اهالینك علی العموم خدمت عسکریه‌ده بولنمسی حقنده نشر ایتدیکی نظامنامه اهالی‌یی پك چوق دلکیر ایتمشدر .

—

« لافرانس » غزته‌سی روسیه ایله مملکتین بیننده بو معاهده امضالندیغنی یازمشیدی . بو دفعه ینه معاهده‌دن بحث ایده‌رك ، دیورکه :

« ..... مملکتین رئیس مدیرانی موسیو (براتیانو) تشرین اولك اوننده لیوادیایه واصل اوله‌رق ، صباحلین پرنس غورچاقوفله کوریشدکدن صکره ، اویلن وقتی

امپراطورك حضورينه چيقمش ؛ و اقشام اوستی معيتنده‌كی آدملرله برابر امپراطور بچه‌يه تقديم اولنه‌رق ، بعكی دخی امپراطور و امپراطور بچه ايله برابر يدكدن صكره ، ايرتسی كون بكرشه عودت ايتمشدر .

بو آرالقده مذاكره‌يه قونيله‌رق ، امضا اولنان معاهده‌نك مقدما يازديغمز مندرجاتنه مواد آتيه‌يی دخی ضم ايدرز : روسيه يقينده اجتماع ايده‌جك عمومی قونغره‌ده مملكتينك قراللغه تحويلنی دولتلره تكليف ايده‌جكنی وعد ايله ، پرنس شارلك شمديدن مملكتين قراللغنی (!) تصديق ايتديكی ، و آلمانيانك دخی تصديقده قصور ايتميه‌جكنی (!) بيان ايتمشدر . مملكتينك بتون عسكری سلاح آلتنه آلنه‌جقدر . لازم اوله‌جق اسلحه ايسه روسيه‌نك مصارفيله (!) برليندن ياشه كوندريله‌جكدر . مملكتينك قوه ماليه‌سی پك ضعيف اولديغندن ، اهاليدن جبری صورتده بر ويركی تحصيل اولنه‌جق ، وياخود قوائم نقديه چيقاريله‌جقدر . دولتلر ايسترسه ، مملكتين عسكری بلغارلرك صورت اداره‌سی تعيين ايدنجه‌يه قدر بلغارستانده بولنديريله‌جقدر . »

يا «لافرانس» غزته‌سی ويا كوريور ، وياخود بز اويويورز .

ويانه‌دن يازدقلرينه كوره ، بو كونكی كونده آوستريا‌ده ايكی قوتلی فكر واردر : بری روسيه‌نك پولتيقه‌سنی التزام ايدن ، كه ولی عهد ايله — اكثريسی اسلاو اولان — عسكريلر و خصوصيله ضابطلر بو فكرده اولوب ، مجارلری حكومته اشتراكدن چيقارمغه چاليشيورلر . ديكری روسيه و اسلاولرك پولتيقه‌سی و دولتلرينك مملكت ضبط ايتمسی عليهنده اولوب ، بو طرف دخی مجارلرله بعض عاقبت انديشلردن عبارتدر . قونت آندراشی ايسه بو ايكی فكر بيننده اولوب ؛ نه وطنداشلری اولان مجارلرك منافعنی براقمغی ، ونه‌ده اتفاق مثلثدن آيرلمغی ايستر . انجق بر طرفدن ايتاليانك آوستريادن بر آلمق ايستمسی ، بر طرفدن لهليلرك غاليچياليلری آيرمق قيدينه دوشمه‌لری ، وبر طرفدن دخی مملكتينك ، روسيه‌دن آلديغی وعد اوزرينه ، رومانيا قراللغی تشكيل ايتمك ايچون ، بر مليون اولاح اهاليی حاوی اولان (بوقووينه) ايله (ترانسلوانيا) نك بر جزئنی ضبط ايتمك فكرنده بولنمه‌لری اتفاق مثلث لهنده بولنانلری دخی فكرلرندن واز كچيرمك اوزره‌در . خصوصيله ايتاليانك آوستريادن بر قايمق فكرنده بولنمسی ايتاليانك تكذيب رسميسيله برابر آوستريايی راحتسز ايتمكده‌در . تيرواله ايتاليانجه تكلم ايدن مأمور و معلملرك جمله‌سی طرد اولنمقده‌در .

بلغراددن ٢٠ تشرين اول تاريخيله چكيلن بر تلغرافنامه ديوركه :

بو صوڭ ايكی كون صربليلر ايچون پك فنا ايدی . صربيه‌نك شرق طرفنده وقوع بولان مصائبی يازمش ايدم . پنجشنبه كونی (سارووانواچ) دن كليركن ، موراوه‌نك كنارنده شدتلی بر محاربه‌يی سير ايتدم . عثمانليلر شدتلی بر ياغمورك آلتنده آلكسيناچك جنوب طرفنده ، و موراوه‌نك صول جانبنده بولنان ووعيرنام محلده آلكسيناچ عسكرينك بر مفرزه‌سنی منهزم ايتدكدن صكره ، (وليك . مليد قواچ) ايله (ترهوتين) بيننده چورواتوويچك قوماندسی آلتنده بولنان صربليلره هجوم ايله ، بر وقت محاربه‌دن صكره ، صربليلرك بولندقلری مذكور محللری ضبط و كنديلرينی فراره مجبور ايتمشلردر .

بلغراددن ٢١ تشرين اول تاريخله چكيلن آتيده‌كی تلغرافنامه دخی يوقاريده‌كی تلغرافنامه‌نك مآلنی تأكيد ايدر : پنجشنبه كونی وقوع بولان محاربه‌لرده صربليلر پك چوق ضايعات ايله (ترهوتين) (وويمير) و (ايليك‌به‌قوواچ) نام محللری غائب ايتديلر . عثمانليلرك بو غالبيتی زايچاره كوندريلن عسكرك غيبوبتنه حمل اولنيور . چرنايفك عسكرينك بر مقدارينی چكوب ، هيچ بر جهتجه اهميتی اولميان زايچاره كوندرمسنك سبب و حكمتنی كيمسه آكلايه‌ميور .

پشته‌دن ٢٣ تشرين اول تاريخيله النان بر تلغرافنامه ديوركه : ويانه‌ده بولنان موسقرفلر بيننده ، عثمانليلر (قره شواچ) ی ضبط ايتدكلری تقديرده ، روسيه‌نك حربا مداخله ايده‌جكی سويلنيور . محاربه ميداندن كلن تلغرافنامه‌لره نظراً ، عثمانليلر بيوك غالبيته نائل اوله‌رق ، (قاشونيق) و (جونيس) نام محللری ضبط ايله ، (پاتقوويچ) ه طوغری ايلرلمكده‌در . چرنايف جونيسدن كوج حال ايله ياقه‌يی قورتارمش . بلغراد اهاليسی عثمانليلرك موفقيتلرندن طولايی ، بيوك خوف وتلاشده‌درلر .

بلغراددن ٢٢ تشرين اول تاريخيله چكيلن بر تلغرافنامه ديوركه :

حالا امتداد ايدن اوچ كونلك محاربه‌نك نهايتنده عثمانليلر (قره‌ووت) ی ضبط ايتديلر . محل مزبوری پنجشنبه كوننده آلمشلر ايسه‌ده ، جمعه كونی ترك ايدرك ، جمعه ايرتسی كونی كاملاً استرداد و تسخير ايتمشلردر . عثمانليلرك موفقيتلری صربليلری مقاومت ايده‌بيلمك ايچون يكيدن قوت تداركنه تشبث ايتمكه مجبور ايتمشدر . مع مافيه ايشك وخامتی اكلاشيله‌رق ، چار چشم ايله روسيه‌دن معاونت بكلنمكده‌در .

بلغراددن ٢٢ تشرين اول تاريخيله چكيلن ديكر بر تلغرافنامه ديوركه :

عثمانليلرك (سلمه قوواچ) ی ياقدقلری رسماً اعلان اولندی . دون دخی (قره‌ووت) ده پك شدتلی بر محاربه اولديغی كبی ، عثمانليلرك زايچار جهتنده دخی بر طاقم طوبلر ضبط ايتدكلری سويلنيور .

ويانه‌ده چيقان « پرس » غزته‌سنك روايتنه كوره ، تشرين اولك اون سكزنده

(اتیستده) وقوع بولان محاربه‌ده صربلیلر غرب جهتنده بولنان اورمانلره فرار ایده‌رك مقتول و مجروح بش بیك کشی براقمشلردر.

«تاغبلات» غزته‌سی کچن پنجشنبه کونی وقوع بولان محاربه‌ده عساکر عثمانیه‌نك صربلیلری تماميله منهزم ایتدکلرینی تصدیق ایدیور.

شئونات

توجهات — عسیر سنجاغی متصرفلغی میرلوالق رتبه‌سیله یدنجی اردوی همایون بشنجی الای میرالایی سعادتلو احمد فیضی پاشایه تفویض؛

پرزرین متصرفلغی سابق صاروخان متصرفی سعادتلو اصنف پاشا حضرتلرینه؛

مدللی جزیره‌سی متصرفلغی رتبهٔ اولی صنف ثانیسیله اسبق قره حصار شرقی متصرفی سعادتلو صالح افندی‌یه؛

مجلس رسومات اعضالغی سابق سلانیك رسومات ناظری سعادتلو سلیمان بکه؛

مجلس مذکور اعضالغی پارس سفارت سنیه‌سی سرکتابتندن منفصل عزتلو بهجت بکه؛

مجلس مذکور اعضالغی اندرون همایوندن مخرج عزتلو راغب افندی‌یه؛

ازمید سنجاغی متصرفلغی هوجه بك باش شهبندرلکندن منفصل عزتلو وهبی افندی‌یه توجیه بیورلمشدر.

— ذات حضرت پادشاهی اولکی کون «پرتو پیاله» واپور همایوننه راکباً و «ثریا» واپور همایونی دخی معیت سنیه‌لرنده اولدیغی حالده، یالوه‌یه قدر عزیمتله، عودتلرنده اطه‌لرك اوکندن کچه‌رك، او جهتلری سیر بیورمشلردر.

— سرعسکر و قپودان پاشالر حضراتیله طوبخانه مشیری اولکی اقشام مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله، خیلی وقت حضور حضرت پادشاهیده بولنمشلردر.

— طرف اشرف حضرت پادشاهیدن دولتلو عطوفتلو سرعسکر پاشا حضرتلرینه مرصع بر قیلیج اهدا بیورلمشدر.

مشار الیه حضرتلری دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله، حضور حضرت پادشاهی‌یه چیقه‌رق، بو التفات سنیه‌دن طولایی عرض شکران و محمدت ایتمشلردر.

— ایتالیا سفیری قونت قورتیسی جنابلریله بلچیقه سفیری قونت غریمبرغ دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله حضور حضرت شهریاری‌یه چیقه‌رق یکی اعتمادنامه‌لرینی تقدیم ایتمشلردر.

خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری باب عالیده منعقد مجلس خاصه‌ده بولنه‌مدقلرندن، یالکز تشریفاتی دیوان همایون سعادتلو سیرت افندی حضرتلریله دیوان همایون ترجمانی سعادتلو مبریك حضرتلری حاضر بولنمشلردر.

— آوستریا و مجارستان سفیری قونت زیشی دون باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی و خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله کورشمشدر.

— اولکی اقشام روسیه سفارتخانه‌سنده جنرال اغناتیفك ریاستی تحتنده دول اجنبیه سفراسی عقد مجلس ایده‌رك، مسئلهٔ حاضره‌یه دائر خیلی وقت مذاکره ایتمشلردر.

— مبعوثان و اعیان مجلسلرینك وظائفیله اعضالرینك صورت انتخابنه دائر، یدی بندن عبارت اوله‌رق، تنظیم اولنان نظامنامه ختام بوله‌رق، بر صورتی منظورمز اولدیسه‌ده، مطبوعات ادارهٔ جلیله‌سندن آلدیغمز امر اوزرینه، نشرینی یارینه تأخیره مجبور اولدق.

— «طائف» واپور همایونی بر قاچ عدد جسیم قوب طوبلرینی حامل اوله‌رق، دون اقشام قلعهٔ سلطانیه‌یه عزیمت ایتمشدر.

— منفیلری منفارینه کوتورن «آرقادی» واپور همایونی دون لیمانمزه عودت ایتمشدر.

ممالك اجنبیه

آتنه‌دن ۳۰ تشرین اول تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه یونان قرالیله کوچك اوغللرینك بر بندیسیدن قورفه‌یه کلدکلرینی خبر ویریور.

— آتنه‌دن ۳۱ تشرین اول تاریخله آلنان بر تلغرافنامه یونان قرالنك قورفه‌ده قرالیچه ایله بیوك اوغلنی بکلمکده اولمسیله بازار کونی برابر آتنه‌یه کله‌جکلرینی بیان ایدیور.

— رومادن آلنان بر تلغرافنامه پاپانك سرکاتبی قاردینال آنطونللی‌نك جان چکیشمکده اولدیغنی خبر ویریور.

شوندن بوندن

چوق شیلر ایستینه هیچ بر شی ویرمه‌ملی.

— قوشلوك اوکك بر پنجره‌سنی قپاتدیرسه‌ڭ چوق کچمه‌دن پنجره‌لرك هپسنی قپاتدیروب، اوکی قرانلقده براقدقدن صکره، احتمال که قپوسنی ده قپاتدیروب، چایسنی ده بیقدیرمغه قالقیشه‌جقدر.

— کوپکی اسکی پوتینلرکی عکه الشدیرسه‌ڭ، بر کون یکیلرینی ده یپوب، سنی یالین آیاق براقه‌جغنده شبهه ایتمه.

— بر طلبك عدم قبولی بشقه طلبه محل براقماز.

— بر آدم یاخود بر دولتك حقوقنی محافظه ایدن قوت دکل، جسارتدر.

— جسارت انسانی آرسلانه غالب ایدر.

— حق اولمدیغی حالده، بر شی طلب ایدنك مرامی سنکله قاوغا ایتمکدر. صاقین ایستدیکی شیئی ویرمه، چونکه اونی آلدقدن صکره بشقه بر وسیله بوله‌جق؛ و بو وجهله هم ویردیکك شیئی غائب ایده‌جکسك، هم نهایت ایستدیکی اوله‌جقدر.

— طیاغی یدکدن صکره جسارت ادعاسنده بولنان یدیکی طیاقله طوپمدیغنی کوستر.

— تربيه ايتمك ايستديكك آدمى، قباحت ومغلوبيتنى اقرارله، بردها ياپماق اوزره، امان ايستمدكجه، و بو بابده تأمينات ويرمدكجه براقمه؛ يوقسه صكره سنى دوو- ديكنى اعا ايده‌جكندن شبهه ايتمه.

— ناموسلى آدم، بر طباق برسه، برسنه ميدانه چيقمغه، وياخود آغزينى آچمغه اوتانير، ناموسسز آدم، طباغى يدكجه، جسارت و ادعاسى آرتار.

— يتاغكده بولديغك عقربى بره آتمه؛ ينه يتاغكه چيقوب، سنى زهرله- يه‌لير.

— ييلانى كوروردهك، قفاسنى ازه؛ سنى غافل بولورسه، امان ويرمز.

بورصه

١٨ تشرين اول

		پاره	غروش
اسهام عموميه صباح		٢٦	١٢
عشام		٢١	١٢
الك بوكسك		٣٦	١٢
الك اشاغيسى		١٢	١٢
		ساتيه	فرانق
١٨٦٢	استقراضى		٠٦٥
١٨٦٥	»		٠٦٧
١٨٦٩	»		٠٥٩
١٨٧٣	»		٥٧
روم ايلى تيمور يولى		١	٣٢
يوزده طقوزله ربات استقراضى			..
» سكزله	»		...
لود يوم		.	..
			عثمانلى ليراسى
شركت عموميه		٠٥	٢
استانبول بانقه‌سى		٣٥	٢
اعتبار عثمانى		١٦	٢
تراموای		٢٠	١

آقچه فياتى

انكليز ليراسى	١٠	١١٠
يكرمى فرانقلق	٣٠	٨٨
پول امپريال	١٠	٨٨
قره ميچ	٢٠	٥١
مجيديه فرق	١٤	١٠٣
بشليك	٣٠	١٠٨
متاليك	٣٠	١٠٨
ليراى عثمانى باقيرله	.	١٤٤

اعلانات

بغدادده بيك طقسان درت تاريخى جهانبنده علماسندن احمد بن عبدالله لناصح حضرتلرينك قرائت عاصم وروايت حفص و مذهب حضرت امام اعظمى و وجوه تفسيردن اصح و اقوى اولانى اختيار و كتب و حواشيدن مستفاد و دقايق و اسرار بلاغت قرآنيه‌نك افاده‌سنه كمال رعايتله دقت و قرآندن بر حرفك معناسنى ضايع ايتمامك و غايت آچيق وكوزل تعبيرله تعبير ايتمك كبى فضائلده مثلى معدوم (زبد لاثار) اسميله موسوم اولان ترجمه تفسير شريفك شمديه قدر مطبوعى بولنمديغندن برنجى دفعه اوله‌رق طاش دستكاهنده جلد اولى طبع اوله‌رق ختام پذير اولوب للى غروش صاغ اقچه فياتله صحافلرده خرپوتلى مصطفى افنديك ٦٦ نمره‌لى دكاننده و اوزون چارشى باشنده كليد خاننده ١٣ نمره‌لى اوطه‌ده فروخت اولنمقده اولوب و ان شاالله جلد ثانى دخى عن قريب ختام بوله‌رق انك دخى اللى غروش صاغ اقچه فياتله ويريله جكندن طالبى بولنان ذوات كرامك مراجعت ايلملرى. ٤

كدك پاشاده واقع عثمانلى تياتروسى
(اسماعيل رشدى افنديك اداره‌سنده)
«قلمجيان ديقران معرفتيله»

—

٩٣ سنه‌سى شوالك ١٥ نجى پنجشنبه كونى اقشامى يعنى جمعه كيجه‌سى ساعت ايكى بچده بدأ اولنه‌جقدر

—

لبلبيجى خور خور اغا
مضحك اوپرا ٣ فصل

ديوان امين حلمى افندى

مشاهير شعراى عصردن طربزون ولايت جليله‌سى مكتوبى قلمى مميزى عزتلو امين حلمى افنديتك طبع وتمثيل ايديرمكده اولديغى منثور ومنظوم ديوانچه ومنشأنى بو كره رسيده حسن ختام اوله‌رق اجزا اولمق اوزره بهرى بر بياض مجيديه فياتله عموم ولايت مطبعه‌لرينك استانه‌جه مركزى اولان سلطان بايزيدده صرافيم افنديتك قرائتخانه‌سنده صاتلمقده اولديغى. ٥٨

مقامات عاليه‌يه تقديم اولنمق اوزره عرضحال وتقرير ولايحه وساٸر هر نوع اوراق يازديرمق وعربجه وفرانسزجه وانكليزجه اوراق ترجمه ايتديرمك استيان ذوات باب عالى جاده‌سنده ايران سفارتخانه‌سى قارشوسنده محل مخصوصه مراجعت بيوردقلرى حالده ممنون اوله‌جقلرى ٥

قسطخانهٔ عامره‌نك واپور اوجاقلرندن حاصل اولوب تراكم ايدن معدن كمورى كوانى اون بدى ليره ايله اشترايه طالب ظهور ايلديكندن ضمله المغه طالب اولانلرك اشبو جمعه ايرتسى كوننه قدر قسطخانه‌يه مراجعت ايلملرى. ١

يكى ايجاد

استعمال ايدنلر بردها ديش اغريسى چكمز

موسيو علكساندر سايمبريسك اختراع كرده‌سى اولان غارغاره

مذكور غارغاره علاجى بر بتون ضرر- سز بر شى اولوب چورك ديشلرك اك شدتلى اغرى وسزيلرينى عقبنده صورت دائمه‌ده دفع وازاله ايدر. بو معالجه قوتدن دوشمش ويرندن اوينامش اولان ديشلرى دخى قويلشديروب پكلشديرر اولديغى مثللو صا- غلام ديشلرك دخى چوريمه‌سنى منع ايدر شيشه ايله برابر صورت استعمالنى حاوى تعرفه‌سيده ويريلور. كرك استانبول وكرك جوار قرا ايچون كوچك شيشه‌سنك فياتى برچاريك مجيديه‌در بيوكنك يارم مجيديه‌در مذكور علاج كرك استانبولده وكرك جوار قراده كائن بالجمله اجزاخانه‌لره اجزا تجارنده بولنور وازميرده (ايقار برادرلر) ك اجزاخا- نه‌سى ايله ساٸر اجزاجيلرده دخى صاتلمقده‌در دپوزيتوسى محلى استانبولده چقماقجيلر يقوشنده ٧٢ نومرولى مغازه‌ده‌در.

صاحب امتياز: ا. پاپا دوپولوس